

Коммуникативные тактики в политических культурах США и Испании (на материале телевизионных выступлений и политических интервью Гэвина Ньюсома и Карлеса Пучдемона)

Научный руководитель – Грецкая Софья Сергеевна

Парунакян Назели Артуровна

Студент (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Москва, Россия

E-mail: purplepovo@gmail.com

Цель данной работы - выявление и сопоставительное изучение наиболее эффективных с точки зрения популярных политических деятелей США и Испании коммуникативных тактик, обусловленных политической культурой. Кравченко И. И. отмечал, что переход от примитивной коллективности к более сложным видам организации общества отражается в особенностях культуры и политики общества на разных этапах его развития, вследствие чего культура становится основой для появления и развития политики [3]. Несмотря на то, что политическая культура представляется в обобщенном виде и каждый индивид ориентируется именно на коллективные представления культуры и общие образцы поведения, она функционирует в сознании и поведении каждого отдельного человека.

Политическая культура является элементом лингвокультуры - проявления, отражения и фиксации культуры в языке и дискурсе, непосредственно связанных с изучением национальной картины мира, языкового сознания, особенностей ментально-лингвального комплекса [2]. В качестве материала были использованы видеозаписи, опубликованные на видеохостинге “YouTube”, общей продолжительностью 1:05:03 с участием Карлеса Пучдемона и 41:05 с участием Гэвина Ньюсома. Теоретической базой для исследования послужили труды отечественных и зарубежных исследователей в сфере политической культуры: Вербы С., Михалевой О. Л. и Паначевой А. С.

Так как конечной целью любого политического деятеля является либо приобретение власти, либо ее удержание, в своей деятельности политик придерживается определенных коммуникативных стратегий - способов оптимальной реализации коммуникативных намерений, учитывающих объективные и субъективные факторы и условия дискурса и определяющих использование тех или иных языковых средств [1].

В рамках данного исследования наиболее удобной мы посчитали классификацию коммуникативных стратегий, предложенную О. Л. Михалевой, поскольку она позволяет выделить не только личностные особенности политика, но и влияние культуры страны политика на его поведение, постановку целей и способы их достижения. Согласно данной классификации, в рамках политической коммуникации целесообразно выделять следующие стратегии: стратегию «на понижение», стратегию «на повышение» и стратегию театральности [4].

В результате анализа вышеупомянутых видеозаписей были выделены следующие сходства и различия в использовании коммуникативных тактик Карлесом Пучдемоном и Гэвином Ньюсомом, представляющих испанскую и американскую политические культуры: что касается стратегии «на понижение», Карлес Пучдемон, находящийся в изгнании в родном государстве за проведение несогласованного референдума о независимости Каталонии в 2017 г., чаще, чем Гэвин Ньюсом прибегает к тактике обличения: *“I received the information from my team in the polling station... the use of extremely violence from the Spanish police there”* (24:14) [5]. В рамках стратегии «на повышение» Пучдемон чаще,

чем Ньюсому приходится пользоваться тактикой отвода критики: *“There is some kind of economic consequence, but not negative, probably most they are positive”* (32:45) [5]. В свою очередь, в обоих выступлениях Ньюсома, в отличие от выступлений Пучдемона, содержится большое количество обещаний (*“We will offer an alternative to the corruption and the incompetence in the White house”* (8:39) [6]) и призывов аудитории к поддержке (*“So let us resolve to follow the example of the rescuers and the rebuilders in Paradise, in Malibu, in Santa Rosa”* (7:15) [6]).

Сопоставительный анализ коммуникативных стратегий и тактик, использованных Карлесом Пучдемон и Гэвином Ньюсомом показал, что для американского политика более характерно вовлечение аудитории во время своих политических выступлений: после победы на губернаторских выборах Ньюсом активно побуждает избирателей принимать участие в политической жизни своего штата (*“So let us resolve to follow the example of the rescuers and the rebuilders in Paradise, in Malibu, in Santa Rosa”* (7:15) [6]), а также заверяет аудиторию в успешности выбранного им пути развития. Кроме того, несмотря на то, что оба политических деятеля часто обращались к обвинению своих политических оппонентов, американский политик оказался более склонен к тактике безличного обвинения (*“You know, there are powerful forces arrayed against us, not just politicians in Washington, but drug companies that gouge Californians with sky-high prices”* (4:48) [6]), в то время как Карлес Пучдемон в своих обвинениях всегда прямо указывает, кому они адресованы (*“If the Constitutional Court has respected the decision of the people of Catalonia, will we be at that point? Sure not”* (14:42) [5]). Однако в рамках оценки собственной деятельности испанский политик оказался более категоричен, оценивая ее исключительно в положительном ключе (*“I’ve always have defended the independence of Catalonia”* (8:34) [5]), в то время как его американский коллега оценивал свою деятельность как с положительной (*“We have the resources to ensure a decent standard of living for all”* (3:02) [6]), так и с отрицательной точки зрения (*“We’re plenty, but we are far from perfect. Too many Californians are being priced out of housing, health care and higher education”*). Все вышеперечисленное, несомненно, описывает в первую очередь личные предпочтения и особенности поведения выбранных политических деятелей, однако, как было сказано выше, в нашем исследовании мы придерживаемся мнения о том, что личностные особенности представителей тех или иных лингвокультур основаны на отличительных характеристиках политической культуры их государств.

Результаты проведенного исследования позволяют сделать вывод о том, что для испанской политической культуры характерны такие черты как прямолинейность и открытость рассуждений, в то время как политическая культура США оказывается более высококонтекстной. Для американской политической культуры более характерно взаимодействие с аудиторией. Что касается общих черт данных политических культур, важно отметить общее стремление к положительной оценке результатов собственной деятельности и негативной оценке деятельности политических оппонентов.

Источники и литература

- 1) Кохтев Н.Н., Розенталь Д.Э. Популярная стилистика русского языка. Изд. 2-е испр. и доп. М. Русский язык 1988 г. С. 192.
- 2) Кравченко И.И. Бытие политики. М.: Институт философии РАН, 2001. С. 220-233.
- 3) Красных В. В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология. — М., 2002. С. 12.
- 4) Михалева О. Л. Политический дискурс. Специфика манипулятивного воздействия. — М. : Либроком, 2009. С. 256.

- 5) YouTube: https://www.youtube.com/watch?v=-05lb05OKg8&feature=youtu.be&ab_channel=RoomforDiscussion
- 6) YouTube: https://www.youtube.com/watch?v=nEpvfnq50tg&ab_channel=NewsNOWfromFOX
- 7) YouTube: https://www.youtube.com/watch?v=e1PLkmMF4bk&ab_channel=ABC10